

香港出入口貿易年鑑

HONGKONG EXTERNAL TRADE YEAR-BOOK

1985

香港中華出入口商會 編印

THE HONG KONG CHINESE IMPORTERS & EXPORTERS ASSOCIATION

香港出入口貿易年鑑

HONGKONG EXTERNAL TRADE YEAR-BOOK

1985

香港中華出入口商會 編印

Compiled and Issued by

THE HONG KONG CHINESE IMPORTERS' & EXPORTERS' ASSOCIATION

香港德輔道中287—291號長達大廈7—8樓

Champion Building, 7-8th Floor, 287-291, Des Voeux Road C.,
HONG KONG

電話(TEL): 5-448474 5-447264

永發印務有限公司承印

香港新中有限公司

SIN CHUNG CO. OF HONG KONG LTD.

香港德輔道中300-302號華傑商業中心四樓

Wah Kit Commercial Centre, 4th Floor,
300-302 Des Voeux Road, Central, Hong Kong.

電報掛號: "1180" Hong Kong

入口部電話: 5-458543 5-453143

經營美國 ——

SOY PROTEIN CONCENTRATE

MILK PROTEIN CONCENTRATE

CURING SALT

FIBROUS CASING (ALL SIZE)

及其他火腿、香腸加工原料

批零部電話: 5-411861(4線) 5-280151

5-276272

經營國產 ——

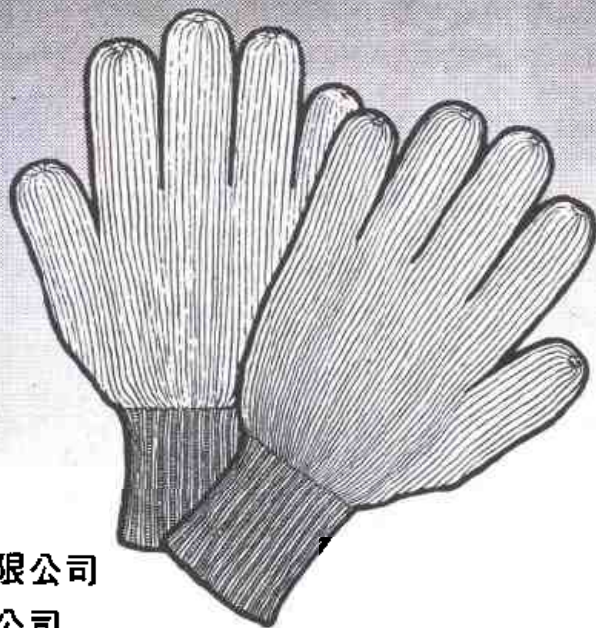
凍肉，凍蝦	• 凍熟火腿
火腿午餐肉	• 玫瑰香腸
熱狗腸	• 小紅腸
豬肉灌腸	• 北京烤鴨
烟肉，烟腿	• 白雲豬手
火腿腸	• 午餐腸
及各類凍熟肉食品	

各處均售 歡迎採購

棉針織

勞工手套

COTTON WORKING GLOVES



HNJ 22/01

代理處 華潤紡織品有限公司

經銷處 中建國貨有限公司

門市部 總店九龍青山道250-254・277-281號☎ 3-7292281

分店九龍元洲街398-402號☎ 3-873334

批發部 九龍長沙灣瓊林街93號龍翔工業大廈11樓C.D座☎ 3-7443827 電報掛號：1696

SOLE AGENT: CHINA RESOURCES TEXTILES CO., LTD.

DISTRIBUTOR: CHUNG KEEN CO., LTD.

WHOLESALE DEPT. DRAGON INDUSTRIAL BLDG 93, KING LAM ST., 11 FL. FLAT C D, KOWLOON CABLE ADD 1696

中國襪子・手帕

CHINA-MADE SOCKS AND HANDKERCHIEFS



代理處：華潤紡織品有限公司

總經銷：永高貿易公司

SOLE DISTRIBUTOR: **WINCO** TRADING CO.

九龍彌敦道610號荷里活商業中心20字樓2001室

Rm. 2001, 20/F., Hollywood Plaza, 610 Nathan Rd., Kowloon, Hong Kong

Tel: 3-313040, 3-7702395-6 Cable: WHKINCOTR Telex: 51051 WTRCO HX





Sewing Thread

玫瑰牌

P.P.線 精紡全棉線
'ROSE' Brand 100% Cotton &
Spun Polyester Sewing Thread

——總經銷——

華新線業有限公司

WAH SUN THREAD CO., LTD.

香港九龍長沙灣道120號 120, CHEUNG SHA WAN ROAD, KOWLOON, HONG KONG.
TEL. 3-7790285-6, 3-7790442 CABLE: WASTHREAD

代理處：**華潤紡織品有限公司**

浙江梅林牌罐頭

味道確一流



浙江
牌子老
質量高
味道好



經銷處

立新公司

香港永樂街172-176號永富商業大廈302室
電話：5-443555, 439658, 439636

Sole Distributor

**CHINA RESOURCES
NEW CREATION LIMITED**

Rm. 302, Windmill Commercial Bldg.
172-176, Wing Lok St. Hong Kong.
Cable: 1430 Tel: 5-443555 (3 Lines)



幸福牌，豐收牌朱古力

長城牌，紅梅牌罐頭食品

長城牌葡萄汽酒

熊貓牌煉奶，光明牌奶粉

紅玫瑰牌，豐收牌味精

英德紅茶，中國大米等



經銷處 遠大貿易有限公司 地址：香港干諾道中21-24號海濱商業大廈四樓 電話：5-490016 電掛：4396 TELEX：71812 YUENT HX

中國白米經銷商

怡嘉	和	洋	行	聯	亞	行	有	限	公	司
鉅榮	元	有	行	廣	惠	安	新	公	行	司
太周	源	豐	司	惠	寶	隆	公	洋	棧	司
建香	平	洋	行	隆	遠	興	有	限	行	司
義廣	氏	弟	司	遠	大	易	泰	公	廠	司
新丹	泰	公	司	保	貿	庇	洋	易	行	行
振東	恒	易	隆	乾	豐	裕	染	昌	昌	行
乾新	志	公	司	信	昌	興	公	興	興	行
茂耀	巴	洋	行	大	興	興	易	大	大	行
	亞	易	成	合	聯	聚	瑞	瑞	瑞	廣
	南	公	司	聯	聚	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞
	中	洋	隆	聚	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞
	和	公	行	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞
			司	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞	瑞

德成貨運有限公司

香港灣仔洛克道81-85號莊士財務中心21樓

電話：5-281111-8 電傳：71116 TSTRA HX

電掛：TSTRANSAGE

香港總代理：珠海經濟特區

珠成海陸運輸有限公司

珠海市香洲先烈路九號 電話：22360 24461 電掛：7130

香港↔珠海（香洲，九洲港）定期班航線

承接集裝箱，散裝貨及重型機械

（另備有專船承接集裝箱及大宗

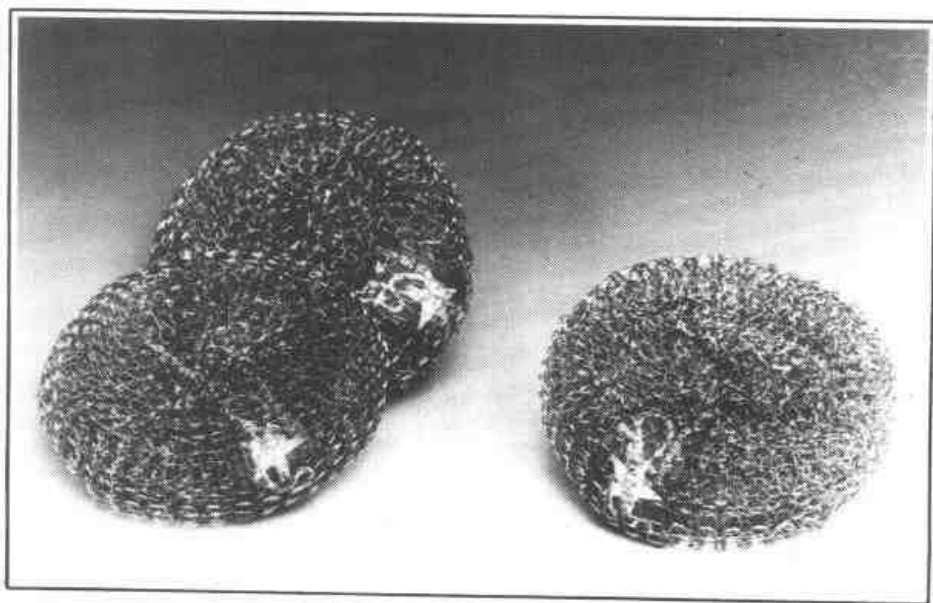
散貨雜貨前往廣東省沿海各口岸）

本公司在香港及珠海兼自備有貨櫃車，吊機車及各噸位大小貨車等設備代客戶承運由香港及珠海至廣東省各地區運輸服務。

立榮絲球製造廠

出產星嘜絲球

批發出口 無任歡迎



地址：九龍永隆街政府工廠大廈第二座三號地下
九龍李鄭屋村17座九號地下
電話：3-863195



華泰食品貿易有限公司

WAH THAI FOODSTUFFS TRADING CO., LTD.

總代理中國糧油食品進出口公司廣東省食品分公司
司珠江橋牌生抽王、老抽王、草菇老抽等醬油及韓江
牌魚露，包括瓶裝、罐裝、桶裝各糧規格，及深圳特
產三井牌蠔油、海鮮醬瓶裝及罐裝出口轉口業務。歡
迎本港及海外各商行洽購。

代辦貨物裝船及轉運等一切手續



三 井 牌



Sole Agents: "Pearl River Bridge" Brand soy sauces, such as Superior Soy, Mushroom Soy, Soy Superior as well as "Han River" Brand Fish Gravy packed by the China National Cereals, Oils and Foodstuffs Import and Export Corporation, Guangdong Foodstuffs Branch. Tri-Well Brand Oyster Flavored Sauces, Hoisin Sauces packed by Shen Zhen Canning Factory. Your enquiry and order will be appreciated and welcome to contact our company at all times. Arrange container packing, Shipments to any ports for overseas customers.

香港銅鑼灣加寧街8號海倫大廈14樓D座
TEL.: 5-7903241, 5-7903251, 5-7903237
TELEX: 62617 WTHAI HX
CABLE: "WTHAIFOODS"

8, CLEVELAND STREET,
FLAT D, 14TH FLOOR,
HIGHLAND MANSION,
CAUSEWAY BAY, HONG KONG.



傳統喉科聖藥

上海六神丸

用料正 · 療效高

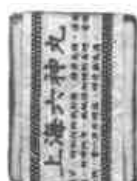
榮獲中華人民共和國國家金質獎



顧客請注意

上海六神丸，為防止偽冒，除將“上藥”商標登記註冊外，100粒庄的上海六神丸，每盒均加貼防偽封條（如下圖），封條紙質無纖維而特別易碎，粘牢後用指甲去挑，便會一片片碎落。諸君購買時，請留意封條之特點。

100粒庄上藥牌上海六神丸



100粒庄上海六神丸之防偽封條 ◆

包庄正面 ◆

包庄背面 ◆

中國上海中藥製藥廠榮譽出品

香港經銷處：正南行有限公司 香港北角屈臣氏道2-8號屈臣氏大廈
B座814室 電話：5-782522 5-782557

●精製●

大活絡膏

DAIHUOLUOGAO

古部名藥
傷濕珍品

中國南京同仁堂榮譽出品

一分錢一分貨！
一貼便知道！

本品處方，與別不同，
同是膏丹，效力特強，
一經貼用，優勝立見。

適應：
新舊風濕、腰酸背痛、
急性挫傷、跌打扭傷、
關節炎痛、筋骨腫痛、
運動創傷而引起的
一切腫痛。

●跌打風濕●

包裝：六片及十片裝

國貨公司、藥行及
超級市場有售

代理：德信行有限公司
經銷：南洋國產藥品公司
地址：香港皇后大道東三號十八樓A座
電話：5-280821 5-280849



香港 國盛行 有限公司

KWOK SHING HONG MEDICINE CO., LTD. (HONG KONG)

經銷中國南北藥材，轉口中國土特產，中成藥，食品，健康飲料。

Distributors of Chinese Herbs; Re-exporters of Chinese Native Produce & Animal By-Products, Chinese Patent Medicines, Foods & Health Beverages.

地址：香港高陞街33號 電話：5-471166-8 5-499880

電傳：62130 KSHMC HX 電掛：8881 HONG KONG

33, KO SHING STREET, HONG KONG. TEL.: 5-471166-8 5-499880

TELEX: 62130 KSHMC HX CABLE: "8881" HONG KONG

美國三藩市分行

國盛進出口有限公司

KWOK SHING IMPORT-EXPORT, INC. (U.S.A.)

1207 TENNESSEE STREET, SAN FRANCISCO, U.S.A. CA 94107

TEL: (415) 550-0227 (415) 550-0228

TELEX: 9103722075 KWOK SHING SFO

CABLE: KWOKSHING SAN FRANCISCO W.U.T.

美國紐約市分行

國盛貿易有限公司

KWOK SHING TRADING CO., INC.

542-3RD AVENUE

BROOKLYN NEWYORK N.Y. 11215

NEW YORK U.S.A.

TEL: (718) 788-0222 (718) 788-1103

TELEX: 272425 KSTC UR

加拿大多倫多分行

國盛企業有限公司

KWOK SHING ENTERPRISES LTD.

2 THORNCLIFFE PARK DRIVE UNIT 12A-14

TORONTO, ONTARIO, CANADA M4H 1H2

TEL: (416) 429-3663 (416)-429-3664 (416)-441-2702

CABLE: SINOHERB, TORONTO, CANADA

TELEX: 06 219539 KSEL TOR

美國洛杉磯分行

國盛進出口有限公司

KWOK SHING IMPORT-EXPORT INC.

205 S. RAYMOND AVENUE

ALHAMBRA LOS ANGELES

U.S.A. CA 91803

TEL: (818) 289-2986-7

東南亞成衣配件供應中心

歡迎垂詢

漢興製品有限公司

HON HING MANUFACTURING COMPANY, LTD.

香港九龍通州西街1066號

安泰工業大廈二至三樓

電話：3-7416073-6

3-7419806-10

電訊：40240 ELTAC HX

電報：HOHINGBUTT



1066, TUNG CHAU WEST STREET

ALEXANDRA INDUSTRIAL BLDG

1/F & 2/F., KLN., H.K.

TEL.: 3-7416073 6

3-7419806-10

TELEX: 40240 ELTAC HX

CABLE: HOHINGBUTT

漢興電腦機械有限公司 (漢興製品全資附屬機構)

HON HING COMPUTER & MACHINERY CO., LTD.

(A wholly owned subsidiary of Hon Hing Manufacturing Co., Ltd)

香港九龍深水埗南昌街156-158號

漢興屋

電話：3-7790211-4 (機械部)

3-7790131-4 (電腦部)

電訊：35415 HHMCL HX

電報：HOHINGBUTT



156-158 NAM CHEONG STREET,

SHUMSHUIPO, KOWLOON, HONG KONG.

TEL: 3-7790211-4 (Machinery Div.,)

3-7/90131 4 (Computer Div.,)

TELEX: 35415 HHMCL HX

CABLE HOHINGBUTT

漢興公司職員隨時樂意為閣下服務

錦隆木材集團

**KAM LUNG TIMBER (GROUP)
COMPANIES**

錦隆木材有限公司

KAM LUNG TIMBER CO., LTD.,

錦河木業合板有限公司

KAM HO TIMBER & PLYWOOD CO., LTD.,

大德行股份開發有限公司

DARTIK INVESTMENTS CO., LTD.,

業務範圍：馬來西亞木材主要供應商兼營美加
鐵杉、花旗松、膠合板建築材料、
西藥、布匹及其他進出口業務。

Business: Main Suppliers of Malaysia Timber Produce,
Agent for North America & Canada Hemlock
Douglas Fir, Plywood, Building Materials, Phar-
maceutical, Textiles, and general Importer &
Exporter.

地址：太子道一四一號長榮大廈八樓 C-D座
Address: Flat C-D, 8th Fl., Edward Mansion,
No.141, Prince Edward Road, Kowloon, Hongkong.
電話：Telephone: 3-808248-40, 3-814339-30.
電傳：Telex: 55437 KAMHK HX
電報掛號：Cable Add. "KAMHOTIM"